

Для користувача

Посібник з експлуатації



auroFLOW plus

Геліосистема

UA

Видавець/виробник

Vaillant GmbH

Berghauser Str. 40 ■ D-42859 Remscheid
Telefon 021 91 18-0 ■ Telefax 021 91 18-28 10
info@vaillant.de ■ www.vaillant.de



Зміст

1	Безпека.....	3
1.1	Пов'язані з діями застережні вказівки	3
1.2	Загальні вказівки з безпеки	3
1.3	Маркування CE.....	4
1.4	Маркувальна табличка	4
1.5	Використання за призначенням.....	4
2	Вказівки до документації.....	5
2.1	Оригінальний посібник з експлуатації	5
2.2	Дотримання вимог спільно діючої документації	5
2.3	Зберігання документації	5
2.4	Сфера застосування посібника	5
3	Система.....	5
3.1	Властивості системи	5
3.2	Функція регулювання системи	8
4	Керування	8
4.1	Цифрова інформаційно-аналітична система (DIA)	8
4.2	Концепція керування.....	9
4.3	Основна індикація	9
4.4	Рівні керування.....	10
4.5	Зчитати внесок геліосистеми	10
5	Усунення несправностей	10
5.1	Зчитування повідомлень про помилку	10
6	Додаткові функції	10
6.1	Керування в меню	11
6.2	Live монітор	14
6.3	Відображення контактної інформації.....	14
6.4	Відображення серійного та артикульного номера	14
6.5	Відображення робочих годин.....	14
6.6	Налаштування мови.....	14
6.7	Налаштування дати, часу доби та переходу на літній час.....	14
6.8	Налаштування контрастності дисплея	14
7	Технічне обслуговування.....	14
7.1	Технічне обслуговування геліосистеми	14
7.2	Догляд виробу	15
8	Виведення з експлуатації	15
8.1	Вимкнення наповнювальної геліостанції	15
8.2	Остаточне виведення геліосистеми з експлуатації	15
8.3	Вторинне використання та утилізація	15
9	Сервісна служба та гарантія	15
9.1	Сервісна служба.....	15
9.2	Гарантія	15

1 Безпека

1.1 Пов'язані з діями застережні вказівки

Класифікація застережних вказівок за типом дій

Застережні вказівки за типом дій класифіковані наступним чином: застережними знаками і сигнальними словами щодо ступеня можливої небезпеки, на яку вони вказують:

Застережні знаки та сигнальні слова



Небезпека!

безпосередня небезпека для життя або небезпека тяжкого травмування



Небезпека!

небезпека для життя внаслідок ураження електричним струмом



Попередження!

небезпека легкого травмування



Обережно!

вірогідність матеріальних збитків або завдання шкоди навколишньому середовищу

1.2 Загальні вказівки з безпеки

1.2.1 Встановлення лише спеціалістом

Встановлення, огляд, технічне обслуговування та ремонт виробу можуть здійснюватись лише спеціалістом.

1.2.2 Небезпека через помилкове керування

Через помилкове керування ви можете створити небезпечну ситуацію для себе та інших людей і спричините матеріальні збитки.

- Уважно прочитайте цей посібник та всю спільно діючу документацію, зокрема главу "Безпека" та застережні вказівки.

1.2.3 Небезпека опіків об вузли з теплоносієм та трубопроводи опалювальної установки

При роботі геліоустановки вузли з теплоносієм, такі як колектори та трубопроводи теплоносія і трубопроводи води опалювальної установки можуть нагріватись до

дуже високої температури. Доторкання до цих вузлів може призвести до важких травм.

- Доторкайтесь до цих вузлів тільки попередньо перевіривши їхню температуру.

1.2.4 Небезпека в результаті змін в оточенні виробу

Внаслідок зміни оточення виробу може виникати небезпека для здоров'я та життя користувача або третіх осіб, а також небезпека завдання шкоди виробу та іншим матеріальним цінностям. Забороняється виконувати будь-які зміни на наступних предметах:

- на виробі,
 - на оточенні виробу,
 - на трубопроводах для теплоносія для геліоустановок, води системи опалення та електричних проводах,
 - на випускному каналі та прийомному резервуарі теплоносія для геліоустановок,
 - на стічному трубопроводі та на запобіжному клапані води системи опалення,
 - на елементах будівельних конструкцій, що впливають на експлуатаційну безпеку виробу.
- В жодному випадку не вимикайте захисні пристосування.
 - Не виводьте з ладу жодні захисні пристосування.

1.2.5 Пошкодження будівлі внаслідок витоку води

Витоки води можуть пошкодити будівельні матеріали.

- При виявленні порушення герметичності трубопроводів негайно перекрийте крани для технічного обслуговування.
- Доручіть усунення порушення герметичності спеціалізованому підприємству.



1.3 Маркування CE



Маркування CE документально підтверджує відповідність виробів згідно з параметрами, вказаними на паспортній табличці, основним вимогам діючих нормативів.

Декларацію про відповідність можна проглянути у виробника.

- дотримання посібників з експлуатації виробу, що додаються, а також всіх інших вузлів установки
- дотримання всіх наведених в посібниках умов огляду та технічного обслуговування.

Експлуатація цього виробу можлива дітьми віком понад 8 років, а також - особами з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими здібностями або з недостатнім досвідом та знаннями лише за умови нагляду за ними або після проходження ними інструктажу з безпечного використання виробу та ознайомлення з факторами пов'язаної з цим небезпеки. Дітям забороняється гратися з виробом. Дітям забороняється виконувати без нагляду миття та проведення робіт з технічного обслуговування, що виконуються користувачем.

Інше, ніж описане в цьому посібнику використання, або використання, що виходить за межі описаного, вважається використанням не за призначенням. Використанням не за призначенням вважається також будь-яке безпосередньо комерційне та промислове використання.

Увага!

Будь-яке неналежне використання заборонено.

1.5 Використання за призначенням

При неналежному використанні або використанні не за призначенням може виникати небезпека для здоров'я та життя користувача або третіх осіб, а також небезпека завдання шкоди виробу та іншим матеріальним цінностям.

Виріб призначений для використання в геліосистемах. Геліосистема Vaillant призначена для підтримки опалення від геліосистеми чи приготування гарячої води. Експлуатація виробу в геліоконтурі дозволяється лише з готовою до використання сумішшю теплоносія Vaillant. Виріб сконструйований спеціально для сонячних колекторів Vaillant **auroTHERM** (VFK 135 VD та VFK 140 VD). Вузли в геліоконтурі сконструйовані з розрахунку на експлуатацію з теплоносієм для геліоустановок Vaillant.

До використання за призначенням належить:



2 Вказівки до документації

2.1 Оригінальний посібник з експлуатації

Цей посібник є оригінальним посібником з експлуатації з точки зору директиви з машинного обладнання.

2.2 Дотримання вимог спільно діючої документації

- Обов'язково дотримуйтесь вимог всіх посібників з експлуатації, що додаються до вузлів установки.

2.3 Зберігання документації

- Зберігайте цей посібник та всю спільно діючу документацію для подальшого використання.

2.4 Сфера застосування посібника

Цей посібник діє винятково для:

Типи виробів та артикульні номери

Базовий модуль VPM 15 D	0020133195
Модуль розширення	0020133196
Базовий модуль VPM 15 D, комплектація у відповідності до країни призначення	0010013153
Базовий модуль з модулем розширення VPM 30 D, комплектація у відповідності до країни призначення	0010013163

10-значний артикульний номер складають 7 - 16 цифри серійного номера.

Артикульний номер вказаний на паспортній табличці, встановленій на заводі-виробнику на нижній частині виробу.

3 Система

3.1 Властивості системи

3.1.1 Загальна інформація про систему

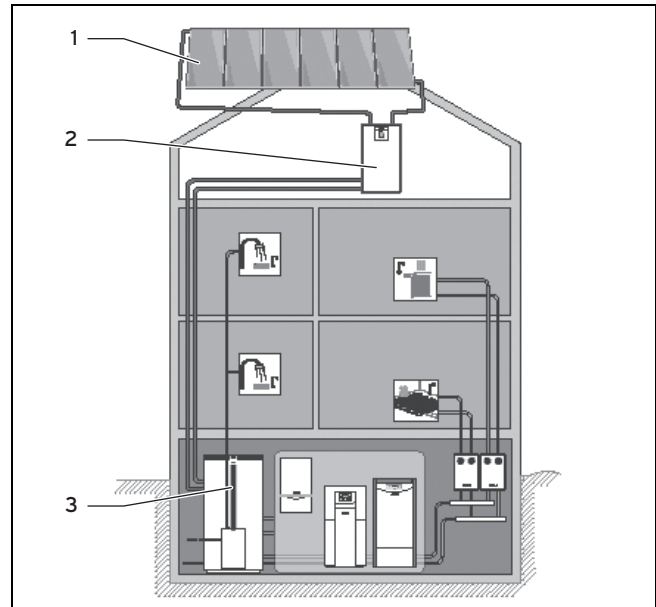
Геліосистема **auroFLOW plus** використовується у якості теплогенератора в опалювальній установці з функцією приготування гарячої води, оснащений накопичувачем. Для покриття основної та пікової потреби тепла, в опалювальних установках з підтримкою від геліосистеми використовуються різні теплогенератори, наприклад, теплові насоси, блочні теплоелектростанції та газові опалювальні котли. Система приготування гарячої води може бути об'єднана з накопичувачем.

Геліосистема **auroFLOW plus** складається з:

- Колекторне поле
- Наповнювальна геліостанція **auroFLOW plus**
- Водонагрівач
- Трубопроводи геліосистеми
- Трубопроводи системи опалення

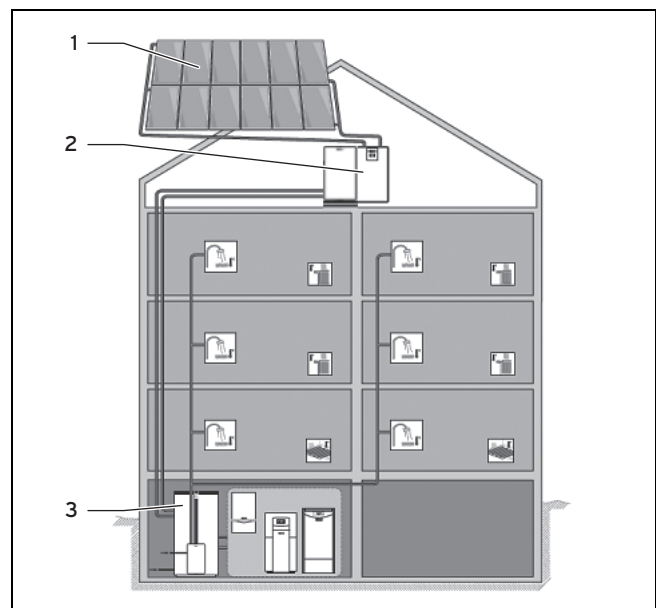
Крім того, для регулювання всіх вузлів опалювальної установки можна використовувати регулятор системи, наприклад, **auroMATIC VRS 620**.

3.1.2 Конструкція узгоджених прикладів системи



- | | |
|---|---------------------------------------|
| 1 Колекторне поле з колекторами (VFK 135 VD або VFK 140 VD) в кількості до шести штук | 2 Базовий модуль auroFLOW plus |
| | 3 Водонагрівач |

Типовим прикладом використання базового модуля наповнювальної геліостанції **auroFLOW plus** є підтримка опалення від геліоустановки у будинку на одну сім'ю. Є можливість використання каскаду накопичувача та підігріву басейну.



- | | |
|--|--|
| 1 Колекторне поле з колекторами (VFK 135 VD або VFK 140 VD) в кількості до 12 штук | 2 Базовий модуль та модуль розширення auroFLOW plus |
| | 3 Водонагрівач |

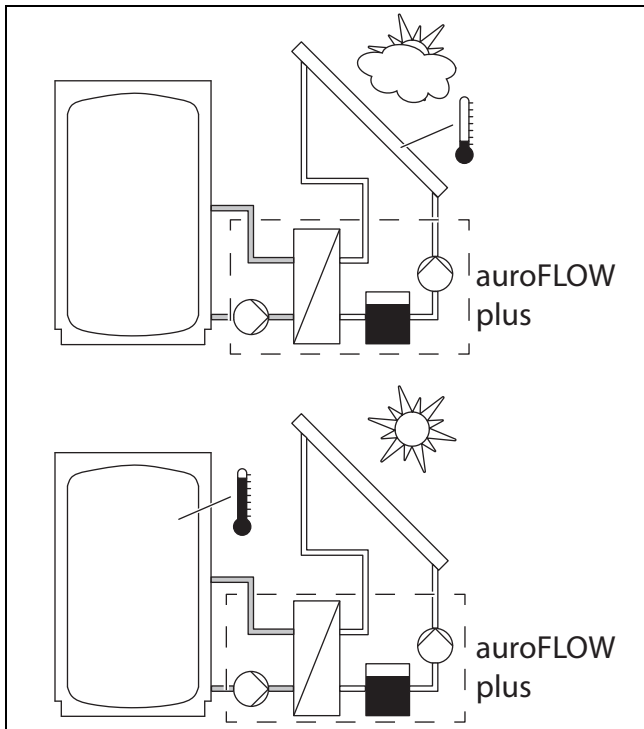
Типовим прикладом використання базового модуля та модуля розширення наповнювальної геліостанції **auroFLOW plus** є підтримка системи приготування гаря-

чої води від геліоустановки у багатоквартирному будинку. Є можливість використання каскаду накопичувача та підігріву басейну.

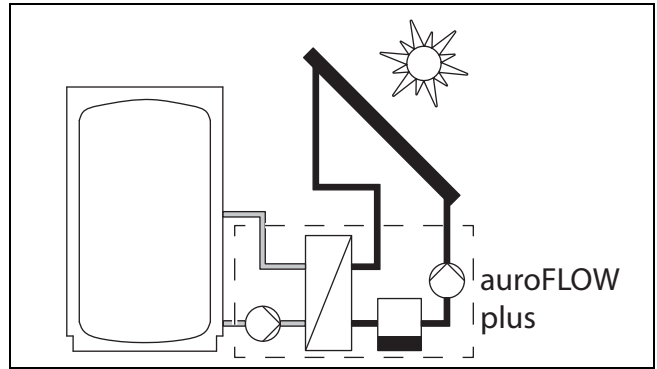
Для більш масштабних випадків використання можливе каскадування до чотирьох наповнювальних геліостанцій (базовий модуль та модуль розширення). Колекторне поле може складатись з колекторів у кількості до 48 штук.

3.1.3 Принцип роботи

Принцип роботи геліосистеми **auroFLOW plus** відрізняється від принципу роботи багатьох інших геліосистем. Геліосистема **auroFLOW plus** не заповнена повністю теплоносієм для геліоустановок і не знаходиться під тиском. Тому ці геліосистеми не мають звичних для інших геліосистем вузлів, таких як розширювальний бак, манометр та пристрій видалення повітря.



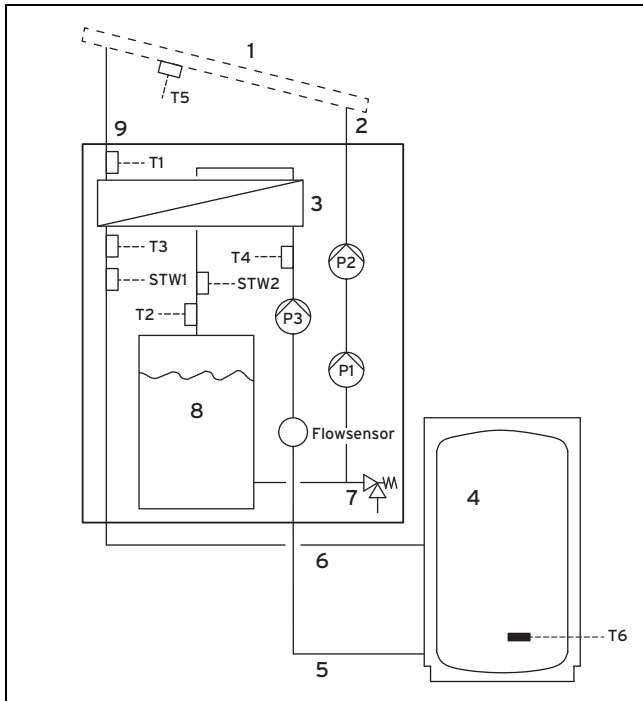
Коли геліонасос зупинений, теплоносій для геліоустановок збирається в баці. Колекторне поле та всі трубопроводи геліосистеми встановлені з нахилом, щоб теплоносій для геліоустановок міг стікати назад до наповнювальної геліостанції. Трубопроводи геліосистеми і колекторне поле в цьому випадку заповнюються повітрям. Теплоносій для геліоустановок становить собою спеціальну готову до використання суміш води з гліколем, якою спеціаліст наповнює геліосистему під час встановлення.



Коли регулятор геліосистеми вмикає геліонасос, тоді геліонасос подає теплоносій для геліоустановок із бака через зворотну лінію геліосистеми в колекторне поле. Там теплоносій для геліоустановок нагрівається і протікає через подавальну лінію теплоносія для геліоустановок назад до наповнювальної геліостанції.

- Коли геліонасос зупинений, в колекторах та трубопроводах геліосистеми знаходиться повітря. Тому заходи із захисту від замерзання потрібно вживати тільки для місця встановлення наповнювальної геліостанції.
- Дотримання інструкцій зі встановлення колекторного поля, трубопроводів геліосистеми та, особливо, нахилів трубопроводів є передумовою для належної роботи геліосистеми.
- Об'єм рідини в колекторному полі, а також в трубопроводах геліосистеми точно підбирається для геліосистеми.
 - Необхідно дотримуватись мінімальної та максимальної довжини трубопроводу геліосистеми
 - Діаметр всіх трубопроводів геліосистеми визначається у залежності від кількості колекторів
 - Використання гофрованих труб порушує роботу геліосистеми
 - Забороняється змінювати тип конструкції та кількість колекторів
- Фізичні властивості теплоносія для геліоустановок належать також до основних умов належної роботи системи. Тому дозволяється використовувати лише оригінальний теплоносій для геліоустановок Vaillant без присадок.

3.1.4 Принцип роботи виробу



Нижче описується принцип роботи базового модуля наповнювальної геліостанції.

Якщо встановлений модуль розширення, то

- об'єм теплоносія для геліоустановок подвоюється за рахунок другого, підключеного паралельно бака
- потужність насоса підвищується за рахунок двох послідовно включених геліонасосів

Принцип роботи наповнювальної геліостанції залишається незмінним.

При зупиненому геліонасості теплоносій для геліоустановок знаходиться лише в баці (8). Колектори (1) та трубопроводи геліосистеми (2) і (9) у цьому випадку наповнені повітрям.

Регулятор геліосистеми в наповнювальній геліостанції завжди вмикає геліонасос, коли

- різниця температур між датчиком температури колектора (**T5**) та датчиком температури накопичувача (**T6**) становить не менше 15 (коли підключений регулятор системи, то дані про температуру накопичувача передаються по проводу шини eBUS до регулятора геліосистеми)
- температура накопичувача нижча, ніж налаштована максимальна температура накопичувача
- закінчився час блокування тривалістю десять хвилин після останнього наповнення накопичувача
- не відбулося виходу за граничну температуру спрацьовування захисту 110°C в геліоконтурі (**STW2**)
- не відбулося виходу за граничну температуру спрацьовування захисту в буферному ланцюзі (**4**) (**STW1**)
- після спрацьовування запобіжного обмежувача температури відбулося зниження температури не менш ніж на 15 K
- відсутні помилки (наприклад, помилка датчика, спрацьовування запобіжного температурного реле)
- розблоковане увімкнення геліонасоса (тільки при підключеному регуляторі системи)

Регулятор геліосистеми в наповнювальній геліостанції завжди вимикає геліонасос, коли

- досягнута максимальна температура накопичувача
- поточна потужність геліосистеми становить < 250 Вт
- наявна помилка, Порівняти з повідомленням про помилку (→ сторінка 10)

Після кожного увімкнення геліонасоса починається фаза наповнення. Геліонасос ((P1) або також (P2)) працює в цьому разі з максимальною потужністю, подаючи теплоносій для геліоустановок через зворотну лінію геліосистеми (2) в колекторне поле. Теплоносій для геліоустановок при цьому витісняє повітря з зворотної лінії геліосистеми та колекторного поля в подавальну лінію теплоносія для геліоустановок та в бак.

Теплоносій для геліоустановок в колекторному полі нагрівається, при цьому перша його частина може випаруватись. Пара змішується з наявним у цій частині системи повітрям.

Подальшому протіканню теплоносія для геліоустановок сприяє нахил подавальної лінії теплоносія для геліоустановок **(9)**. Суміш з повітря та теплоносія для геліоустановок надходить через подавальну лінію теплоносія для геліоустановок до теплообмінника **(3)** в наповнювальній геліостанції. Теплообмінник передає теплову енергію теплоносія для геліоустановок воді системи опалення в контурі накопичувача. Після кожного відрізка попередньо заданого часу наповнення регулятор геліосистеми зменшує потужність геліонасоса. На цьому фаза наповнення завершується.

Під час заповнення: коли (**T1**) визначає температуру $> 50^{\circ}\text{C}$ і $>$ температуру увімкнення (заводське налаштування: 15 K), регулятор геліосистеми вмикає насос наповнення накопичувача (**P3**) в наповнювальній геліостанції.

Після заповнення: коли (T1) нагрівається на мін. 4 К більше за температуру накопичувача, в режимі наповнення накопичувача відбувається заміна виробу і вмикається насос наповнення накопичувача (P3).

В результаті цього вода системи опалення циркулює від теплообмінника до накопичувача.

Датчики температури (**T3**) та (**T4**) в подавальній лінії (**5**) і у зворотній лінії (**6**) контуру накопичувача, а також — датчик об'ємної витрати (**Flowsensor**) дозволяють регулятору геліосистеми визначати внесок геліосистеми.

Теплоносій для геліоустановок перетікає від теплообмінник назад в бак. Об'єм бака розраховується таким чином, щоб у ньому відбувалось видалення бульбашок повітря з теплоносія для геліоустановок до того, як геліонасос знову подасть теплоносій для геліоустановок далі по контуру.

При нагріванні геліосистеми теплоносії для геліоустановок та повітря розширюються. Тиск повітря, що міститься в геліосистемі, дещо збільшується. Замкнене у системі повітря виконує при цьому функцію розширювального бака. Цей підвищений тиск потрібний, і його в жодному разі не можна скидати. Тому в геліосистему забороняється встановлювати пристрій видалення повітря.

При наявності помилки запобіжний клапан (7) захищає геліюустановку від не допустимого надлишкового тиску.

3.2 Функція регулювання системи

За допомогою вбудованого в наповнювальну геліостанцію регулятора геліосистеми геліостанція може наповнювати накопичувач. Наповнення накопичувача залежить від температури накопичувача та поточної інтенсивності сонячного випромінювання.

Для узгодження з іншими теплогенераторами опалювальної установки потрібен додатковий регулятор системи.

3.2.1 Обсяг функцій вбудованого регулятора

Геліосистема **auroFLOW plus** регулюється вбудованим регулятором геліосистеми з мікропроцесорним управлінням.

3.2.1.1 Регулювання за різницею температур

Регулятор геліосистеми працює за принципом регулювання за різницею температур. При перевищенні різниці температур (температура колектора - температура накопичувача) різниці вмикання регулятор геліосистеми вмикає геліонасос. Внутрішні датчики наповнювальної геліостанції передають інформацію про потужність колекторного поля. Коли інформація про потужність колекторного поля перестає надходити, регулятор геліосистеми вимикає геліонасос.

3.2.1.2 Річний календар

Регулятор геліосистеми оснащений річним календарем, що забезпечує автоматичний перехід на літній та зимовий час. Спеціаліст вводить для активування річного календаря під час встановлення поточну дату.



Вказівка

Майте на увазі, що регулятор геліосистеми у випадку відімкнення електричного живлення має резерв живлення на 30 хвилин. Через 30 хвилин внутрішній годинник зупиняється. Після відновлення подачі живлення хід календаря не продовжується. У цьому випадку необхідно заново налаштувати час. Перевірте поточну дату.



Вказівка

Якщо підключений регулятор системи, то налаштовувати дату, час доби або перехід на літній час не потрібно.

3.2.2 Поеднання з регулятором системи

Виріб можна поєднувати з регулятором системи **auroMATIC VRS 620/3** або регулятором теплових насосів **geoTHERM**.

При поєднанні виробу з регулятором системи **auroMATIC VRS 620/3** рекомендується встановлювати станцію питної води **VPM ..12 W**.

4 Керування

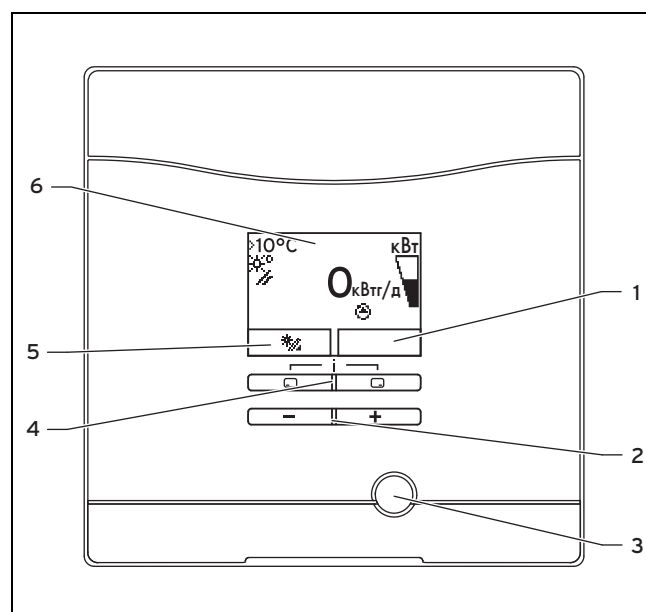
4.1 Цифрова інформаційно-аналітична система (DIA)

Виріб оснащено цифровою інформаційно-аналітичною системою (система DIA). Система DIA складається з дисплея для символічної та текстової індикації і з 5 кнопок керування. Система DIA надає вам інформацію про експлуатаційний стан виробу і допомагає при усуненні несправностей.

При натисканні кнопки системи DIA вмикається підсвітка дисплея. При цьому натисканні кнопки жодні інші функції не активуються.

Якщо протягом однієї хвилини не натискати жодних інших кнопок, то підсвітка автоматично гасне.

4.1.1 Елементи керування — цифрова інформаційно-аналітична система (система DIA)



- | | |
|--|---|
| 1 Індикація поточного призначення правої кнопки вибору | 4 Ліва та права кнопки вибору |
| 2 Кнопки "-" і "+" | 5 Індикація поточного призначення лівої кнопки вибору |
| 3 Кнопка скидання збою | 6 Дисплей |

4.1.2 Відображувані символи

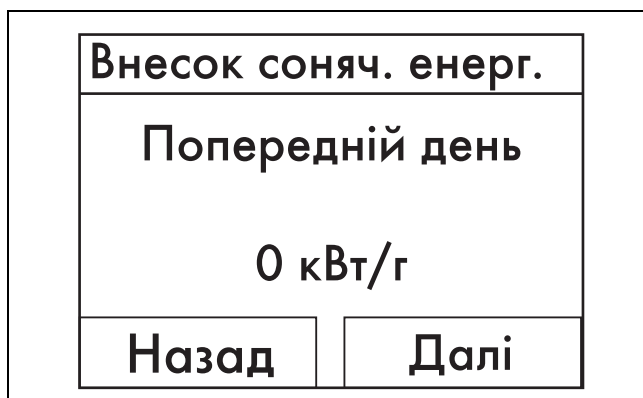
Символ	Значення	Пояснення
	Індикація моментальної потужності геліосистеми (гістограма)	Потужність, передана на накопичувач
	Температура колектора	Температура на датчику температури колектора (T5)

Символ	Значення	Пояснення
	Геліонасос(и) активні	Мигає: запуск геліоконтур (наповнення поля) Світиться постійно: геліоконтур працює, насос наповнення накопичувача активний
	Помилка в геліосистемі	З'являється замість основної індикації. Індикація у вигляді простого тексту додатково пояснює відображуваний код помилки.

4.2 Концепція керування

Керування виробом здійснюється за допомогою кнопок вибору та кнопок "+" і "-".

Обидві кнопки вибору мають так звану функцію прогрованої клавіші. Це означає, що функція кнопок вибору змінюється.



Якщо, наприклад в основній індикації натиснути ліву кнопку вибору , то поточна функція (Внесок геліосистеми) змінюється на **Назад**.

За допомогою :

- здійснюється перехід з основної індикації безпосередньо до індикації внеску
- переривається зміна налаштованого значення
- здійснюється перехід в меню на один рівень вибору вище.

За допомогою :

- здійснюється перехід, наприклад, до наступної індикації внеску
- підтверджується налаштоване значення
- здійснюється перехід в меню на один рівень вибору нижче.

За допомогою + , натиснутих одночасно:

- здійснюється перехід в меню з додатковими функціями.

За допомогою або :

- здійснюється перехід в меню між окремими пунктами списку вперед або назад,
- збільшується або зменшується обране налаштоване значення.

налаштовані значення завжди відображаються на дисплеї блимаючими символами.

Зміну значення потрібно завжди підтверджувати. Тільки після цього вибір зберігає нове налаштування.



Вказівка

Ви в будь-який час можете змінити налаштування або перервати зчитування значення, натиснувши ліву кнопку вибору.



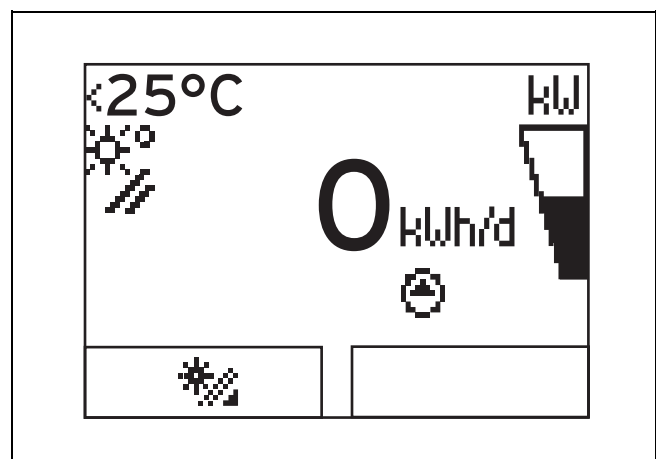
Виділений об'єкт відображається на дисплеї в інвертованому вигляді (світлий шрифт на темному фоні).



Вказівка

Якщо ви не натискаєте жодну кнопку понад 15 хвилин, дисплей повертається до основної індикації. У цьому разі вибір ігнорує не підтвержені зміни.

4.3 Основна індикація



В нормальному експлуатаційному стані на дисплеї відображається основна індикація. Основна індикація відображає поточний стан геліосистеми. При натисканні лівої кнопки вибору дисплей показує внесок геліосистеми. Якщо дисплей потемнів, то при першому натисканні кнопки спочатку включається підсвітка. Щоб ввімкнути функцію кнопки, у цьому випадку потрібно натиснути кнопку повторно.

Ви можете повернутись до основної індикації наступним чином:

- натиснути  і вийти з рівнів вибору
- не натискати жодну кнопку понад 15 хвилин.

Не підтверджені зміни вибірок ігнорують.

За наявності повідомлення про помилку основна індикація змінюється на індикацію повідомлення про помилку у вигляді простого тексту.

4.4 Рівні керування

Виріб має два рівні керування.

4.4.1 Рівень керування для користувача

Рівень керування для користувача надає доступ до найчастіше використовуваних можливостей налаштування, що не потребують спеціальних попередніх знань, і відображає найважливішу інформацію.

За допомогою цього меню здійснюється перехід до додаткової інформації.

4.4.2 Рівень керування для спеціаліста

Працювати на рівні керування для спеціаліста дозволяється тільки спеціалісту. Тому рівень спеціаліста захищений кодом. Тут спеціаліст здійснює адаптацію параметрів наповнювальної геліостанції до геліосистеми.

4.5 Зчитати внесок геліосистеми

Внесок соняч. енерг.

Попередній день

0 кВт/г

Назад
Далі

3 основної індикації можна відобразити внесок геліосистеми в кіловат-годинах:

- ▶ Натисніть .
 - ◁ На дисплеї відображається внесок геліосистеми за попередній день.
- ▶ Натисніть .
 - ◁ На дисплеї відображається внесок геліосистеми за поточний місяць.
- ▶ Натисніть .
 - ◁ На дисплеї відображається внесок геліосистеми за поточний рік.
- ▶ Натисніть .
 - ◁ На дисплеї відображається загальний внесок геліосистеми.

5 Усунення несправностей

5.1 Зчитування повідомлень про помилку

Повідомлення про помилку мають пріоритет перед всіма іншими індикаціями. При виникненні помилки в геліосистемі, геліосистема вимикається. Дисплей насосної станції завантаження від геліосистеми замість основної індикації відображає код помилки. Індикація у вигляді простого тексту додатково пояснює відображуваний код помилки.

При одночасному виникненні кількох помилок дисплей по чергово відображає відповідні повідомлення про помилку по чергово, на дві секунди кожен.

- ▶ Якщо наповнювальна геліостанція виводить повідомлення про помилку, зверніться до кваліфікованого спеціаліста.



Вказівка

Повідомлення про статус геліосистеми можна викликати за допомогою функції Live Monitor (→ сторінка 14).

5.1.1 Повідомлення про помилку

Повідомлення про помилку виводяться на дисплей приблизно через 20 секунд після виникнення помилки. Якщо помилка наявна протягом не менше трьох хвилин, то в пам'ять помилок регулятора геліосистеми записується повідомлення про помилку.



Вказівка

Усувати причину описаних нижче помилок і стирати пам'ять помилок дозволяється лише спеціалісту.

Код помилки	Текст помилки
20	Відімкнення обмежувача температури
1272	Помилка електроніки насоса накопичувача
1273	Помилка електроніки геліонасоса
1274	Помилка електроніки геліонасоса 2
1275	Насос накопичувача заблокований
1276	Геліонасос заблокований
1277	Геліонасос 2 заблокований
1278	Помилка датчика температури колектора T5
1279	Помилка датчика температури накопичувача T6
1281	Помилка датчика температури T1
1282	Помилка датчика температури T2
1283	Помилка датчика температури T3
1284	Помилка датчика температури T4
1355	Помилка датчика об'ємної витрати контуру накопичувача

6 Додаткові функції

Цифрова інформаційно-аналітична система дозволяє за допомогою меню використовувати додаткові функції.

6.1 Керування в меню

При одночасному натисканні  та  ("I") здійснюється вхід в меню.

6.1.1 Конструкція меню



- | | |
|--|--|
| <p>1 Смуга прокрутки (відображається лише за наявності кількості пунктів списку, що перевищує одночасну місткість дисплею)</p> | <p>2 Поточні функції правої та лівої кнопок вибору (функції програмованої клавіші)</p> |
| | <p>3 Пункти списку рівня вибору</p> |
| | <p>4 Назва рівня вибору</p> |

Меню цифрової інформаційно-аналітичної системи має до двох рівнів вибору (підрівні).

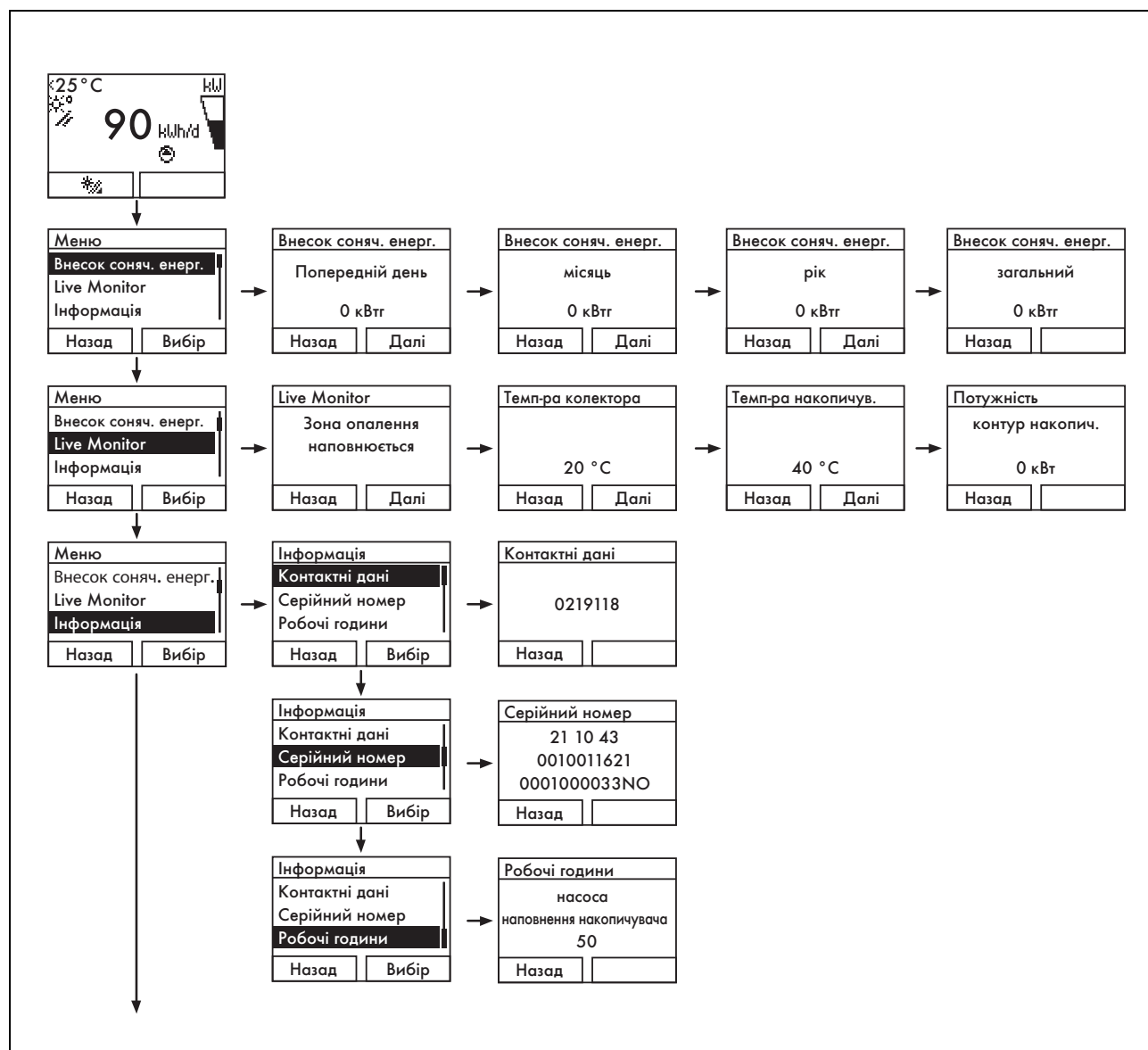
Через рівні вибору здійснюється перехід до рівня налаштування, де можна зчитувати і змінювати налаштування.

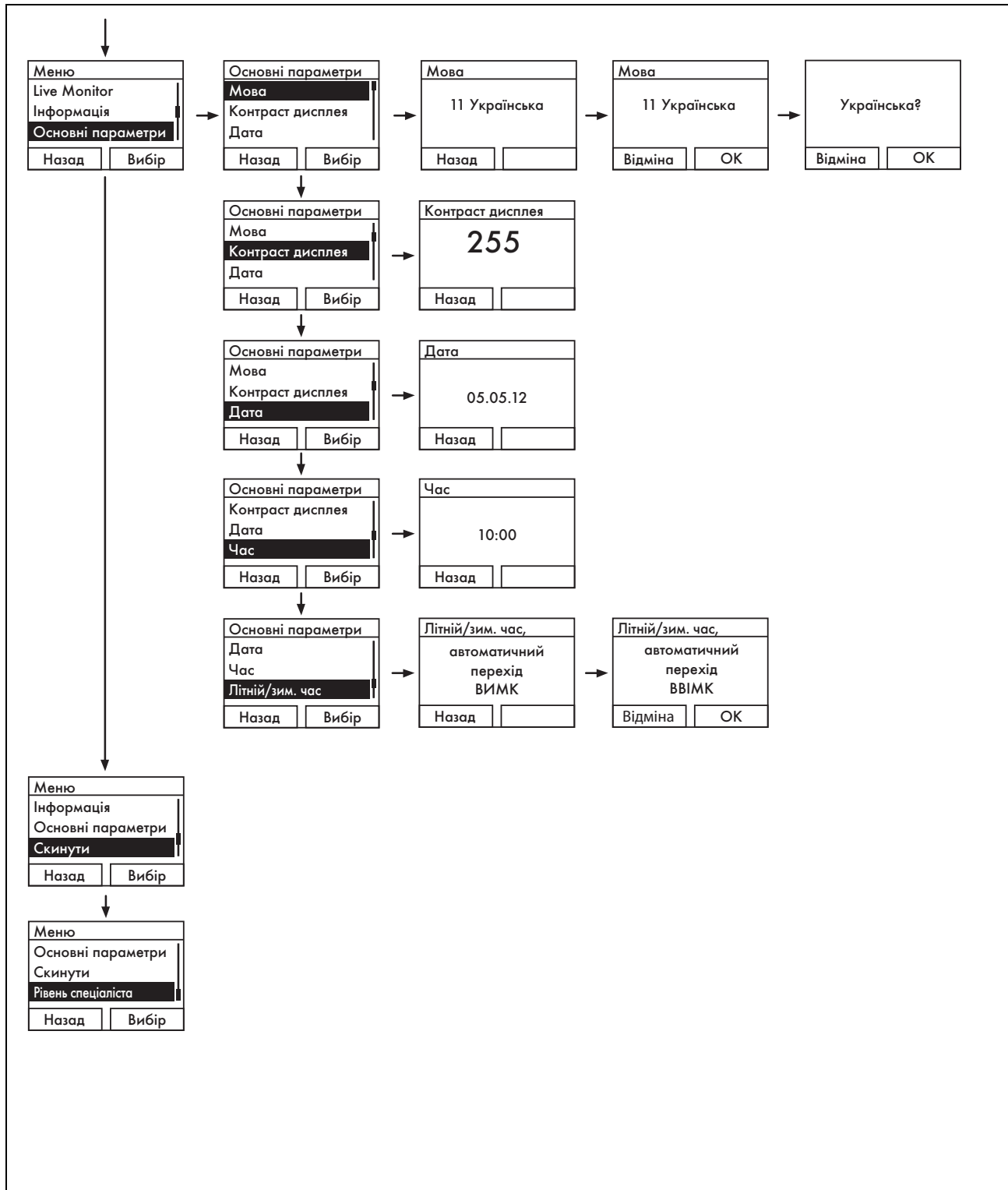


Вказівка

Наведений шлях на початку опису дії показує, як можна перейти до цієї функції, наприклад, **Меню → Інформація → Контактні дані**.

6.1.2 Огляд структури меню





6.2 Live монітор

Меню → Live Monitor

- За допомогою Live монітор можна викликати індикацію поточного стану геліосистеми. Додатково на дисплеї виводиться значення у вигляді простого тексту.
- При зміні стану виробу відбувається автоматичне оновлення індикації.

Код стану	Значення
400	Модуль знаходиться в стані очікування
401	Геліоконтур наповнюється
403	Накопичувач повністю наповнений
405	Зона опалення наповнюється
406	Зона технічної води наповнюється
407	Басейн або другий накопичувач наповнюється
408	Захист від замерзання активний
410	Модуль не працює
411	Наповнення накопичувача почалося
413	Накопичувач наповнюється

6.3 Відображення контактної інформації

Меню → Інформація → Контактні дані

- У пункті **Контактні дані** ви можете переглянути телефонний номер спеціаліста, якщо він ввів його під час встановлення.

6.4 Відображення серійного та артикульного номера

Меню → Інформація → Серійний номер

- У пункті **Серійний номер** вказаний серійний номер виробу, який за певних обставин кваліфікований спеціаліст може запитати вас.
- Артикульний номер міститься в другому рядку серійного номера (7 - 16 цифри).

6.5 Відображення робочих годин

Меню → Інформація → Робочі години

- У пункті **Робочі години** можна відобразити кількість робочих годин насоса наповнення накопичувача з моменту введення в експлуатацію.

6.6 Налаштування мови

Меню → Основні параметри → Мова

- Під час встановлення кваліфікований спеціаліст налаштує потрібну вам мову. Якщо ви бажаєте працювати з іншою мовою, ви можете змінити налаштування в зазначеному вище пункті меню.

6.7 Налаштування дати, часу доби та переходу на літній час



Вказівка

Змінювати налаштування дати, часу доби та автоматичного переходу на літній і зимовий час можна лише тоді, коли регулятор системи не підключений.

Меню → Основні параметри → Дата

- За допомогою цього пункту меню можна налаштувати дату.

Меню → Основні параметри → Час

- За допомогою цього пункту меню можна налаштувати час доби.

Меню → Основні параметри → Літній/зим час,

- За допомогою цього пункту можна налаштовувати автоматичне перемикання цифрової інформаційно-аналітичної системи на літній та зимовий час.

6.8 Налаштування контрастності дисплея

Меню → Основні параметри → Контраст дисплея

- За допомогою цієї функції можна налаштувати контрастність дисплея, щоб інформацію на дисплеї було добре видно.

7 Технічне обслуговування

7.1 Технічне обслуговування геліосистеми



Небезпека!

Небезпека травмування і пошкоджень у результаті неправильного технічного обслуговування та ремонту!

Невиконання технічного обслуговування або його неналежне виконання може негативно позначитись на експлуатаційній безпеці геліосистеми.

- ▶ Ніколи не намагайтесь виконати роботи з ремонту та технічного обслуговування геліосистеми власними силами.
- ▶ Доручіть виконання цих робіт кваліфікованому спеціалісту.

Передумовою тривалої експлуатаційної готовності, експлуатаційної безпеки, надійності, а також - тривалого терміну служби є щорічне проведення оглядів та технічного обслуговування геліосистеми кваліфікованим спеціалістом.

Регулярне технічне обслуговування забезпечує оптимальну ефективність, а, отже - економічну роботу геліосистеми

Ми рекомендуємо укласти договір на виконання технічного обслуговування.

7.2 Догляд виробу



Обережно!

Вірогідність матеріальних збитків внаслідок використання непридатних засобів для чищення!

- ▶ Не використовуйте аерозолі, абразивні засоби, миючі засоби, та засоби для чищення, що містять розчинники або хлор.

- ▶ Очистіть обшивку вологою ганчіркою з невеликою кількістю мила, що не містить розчинників.

8 Виведення з експлуатації

8.1 Вимкнення наповнювальної геліостанції

- ▶ Вимкніть виріб за допомогою розділювального пристрою з розкриттям контактів не менше 3 мм (наприклад, запобіжники або перемикачі потужності).

8.2 Остаточне виведення геліосистеми з експлуатації

- ▶ Доручіть кваліфікованому спеціалісту виконати остаточне виведення геліосистеми з експлуатації.

8.3 Вторинне використання та утилізація

Утилізація упаковки

- ▶ Доручіть утилізацію упаковки спеціалісту, який встановив виріб.

Утилізація продукту та приладдя

- ▶ Утилізація виробу та приладдя з побутовим сміттям заборонена.
- ▶ Переконайтесь у належній утилізації продукту та всього приладдя.
- ▶ Дотримуйтесь відповідних приписів.

Утилізація теплоносія для геліоустановок

Теплоносій для геліоустановок не належить до побутових відходів.

- ▶ Здійснюйте утилізацію теплоносія для геліоустановок з дотриманням місцевих приписів, доручивши це спеціалізованому підприємству з утилізації відходів.
- ▶ Упаковка, що не піддається очищенню, повинна бути утилізована точно так само, як теплоносій для геліоустановок.

Не забруднену упаковку можна використовувати повторно.

9 Сервісна служба та гарантія

9.1 Сервісна служба

Безкоштовна інформаційна телефонна лінія по Україні
0800 50 18 050

9.2 Гарантія

1. Гарантія надається на наведені в інструкції для кожного конкретного приладу технічні характеристики.
2. Термін гарантії заводу виробника:
 - 12 місяців від дня введення устаткування в експлуатацію, але не більше 18 місяців від дня покупки товару;
 - за умови підписання сервісного договору між користувачем та сервіс-партнером по закінченню першого року гарантії
 - 24 місяця від дня введення устаткування в експлуатацію, але не більш 30 місяців від дня покупки товару; при обов'язковому дотриманні наступних умов
 - а) устаткування придбане у офіційних постачальників Vaillant у країні, де буде здійснюватися його установка;
 - б) введення в експлуатацію і обслуговування устаткування здійснюється уповноваженими Vaillant організаціями, що мають чинні місцеві дозволи і ліцензії (охорона праці, газова служба, пожежна безпека і т.д.);
 - в) були дотримані всі приписи, наведені в технічній документації Vaillant для конкретного приладу.
3. Виконання гарантійних зобов'язань, передбачених чинним законодавством тої місцевості, де був придбаний апарат виробництва фірми Vaillant, здійснюють сервісні організації, уповноважені Vaillant, або фірмовий сервіс Vaillant, що мають чинні місцеві дозволи і ліцензії (охорона праці, газова служба, пожежна безпека і т.д.).
4. Гарантійний термін на замінені після закінчення гарантійного строку вузли, агрегати і запасні частини становить 6 місяців. У результаті ремонту або заміни вузлів і агрегатів гарантійний термін на виріб у цілому не поновлюється.
5. Гарантійні вимоги задовольняються шляхом ремонту або заміни виробу за рішенням уповноваженої Vaillant організації.
6. Вузли і агрегати, які були замінені на справні, є власністю Vaillant і передаються уповноваженій організації.
7. Обов'язковим є застосування оригінальних приладь (труби для підведення повітря і/або відводу продуктів згоряння, регулятори, і т.д.), запасних частин;
8. Претензії щодо виконання гарантійних зобов'язань не приймаються, якщо:
 - а) зроблені самостійно, або не уповноваженими особами, зміни в устаткуванні, підключенні газу, притоку повітря, води й електроенергії, вентиляції, на димоходах, будівельні зміни в зоні встановлення устаткування;
 - б) устаткування було ушкоджено при транспортуванні або неналежному зберіганні;

9 Сервісна служба та гарантія

- в) при недотриманні інструкцій з правил монтажу, і експлуатації устаткування;
 - г) робота здійснюється при тиску води понад 10 бар (для водонагрівачів);
 - д) не з нового рядка параметри напруги електромережі не відповідають місцевим нормам;
 - е) збиток викликаний недотриманням державних технічних стандартів і норм;
 - ж) збиток викликаний потраплянням сторонніх предметів в елементи устаткування;
 - з) застосовується неоригінальне приладдя і/або запасні частини.
9. Уповноважені організації здійснюють безоплатний ремонт, якщо недовідки не викликані причинами, зазначеними в пункті 7 (8), і роблять відповідні записи в гарантійному талоні.

0020160570_04 R1 ■ 19.10.2017

Постачальник:

ДП «Вайллант Група Україна»

вул. Лаврська 16 ■ 01015 м. Київ

Тел.: 044 339 98 40 ■ Факс: 044 339 98 42

Гаряча лінія 0800 501 805 ■ info@vaillant.ua ■ www.vaillant.ua

© Ці посібники або їх частини захищені законом про авторські права і можуть тиражуватись або розповсюджуватись тільки з письмового дозволу виробника.